



## PROGRAMME DE VACCINATION DES ÉLÈVES DE 7E ANNÉE GARDER LES ENFANTS EN BONNE SANTÉ ET À L'ÉCOLE

### À l'attention des parents/tuteurs légaux :

Renfrew County and District Health Unit (RCDHU) se rendra à l'école de votre enfant pour administrer gratuitement des vaccins suivants :

- Le vaccin contre le méningocoque ACYW pour prévenir la méningite.
- Le vaccin contre le virus du papillome humain pour prévenir le cancer;
- Le vaccin contre l'hépatite B pour prévenir le cancer du foie.

Le vaccin contre les méningocoques est obligatoire pour fréquenter l'école. Autrement dit, pour éviter une suspension de l'école, votre enfant doit avoir reçu le vaccin contre les méningocoques ou avoir une exemption valide.

### Votre enfant a déjà été vacciné?

Si votre enfant a déjà été vacciné, indiquez le nom des vaccins reçus et leurs dates d'administration sur le formulaire de consentement pour que nous puissions mettre à jour le dossier de votre enfant. Il est fortement recommandé d'attacher une copie du dossier manquant pour réviser et entrer les données appropriées. Durant la clinique, votre enfant; au besoin, et avec consentement, recevra les vaccins requis.

**Renvoyez le formulaire de consentement à l'école avant la date que votre directeur/secrétaire vous donnera.** Vous devez nous retourner le formulaire de consentement dûment rempli à l'école ou en ligne [schoolimmunization@rcdhu.com](mailto:schoolimmunization@rcdhu.com) même si vous ne voulez pas que votre enfant soit vacciné. Cela évitera qu'on vous envoie des formulaires à répétition à la maison.

Si vous avez des questions au sujet des vaccins, parlez à votre médecin ou appelez-nous au **613-732-3629 ext.509**

Salutations distinguées,  
Dr. Robert Cushman  
Médecin Hygiéniste par intérim



Renfrew County and District Health Unit  
"Optimal Health for All in Renfrew County and District"

## INJECTIONS MULTIPLES

Lors de la séance de vaccination à l'école, certains élèves pourraient recevoir jusqu'à trois vaccins le même jour.

### FAITS

- Il est **sécuritaire** d'administrer trois vaccins le même jour.
- Les enfants tolèrent bien les injections multiples.
- Plus on reçoit le vaccin à un jeune âge, mieux on est protégé.
- Les vaccins sont gratuits seulement lorsqu'ils sont administrés par le Bureau de santé publique.
- Les infirmières de la santé publique observent les élèves pendant 15 minutes après l'administration du vaccin au cas où ils auraient une réaction au vaccin.



### Votre enfant n'a pas pu participer à la séance de vaccination offerte à l'école dû à une absence ou l'école ce fait virtuel?

RCDHU offre aussi des cliniques d'immunisation au bureau de santé public de Pembroke ainsi que de Renfrew.

Pour prendre un rendez-vous, appelez au **613-732-3629 ext. 509**

### INFORMATION POUR LE VACCIN CONTRE LA COVID-19 CHEZ NOS JEUNES (12-17 ans)

Appelez au 613-732-3629 ext 509 pour parler à une infirmière en santé publique ou visiter notre site web pour savoir ou dans la communauté vous pouvez recevoir le vaccin contre la covid-19.

To **view** or **update** your child's immunization record please visit [re.icon.ehealthontario.ca](http://re.icon.ehealthontario.ca)

## FACILITER LA VACCINATION

### PLANIFIEZ



Parlez à votre enfant de la vaccination. Aidez-le à trouver des façons de rester calme. Par exemple, visualiser un bon souvenir.

### À LA SÉANCE DE VACCINATION

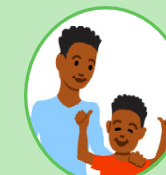


Encouragez votre enfant à prendre de grandes respirations pour rester calme. Recommandez-lui de s'asseoir pour recevoir son vaccin. Les distractions comme la musique ou un appareil électronique peuvent aussi aider. L'étudiants doivent porter un masque à ce moment.



Certains élèves peuvent se sentir faibles après une injection; rester assis ou étendu une quinzaine de minutes peut aider.

### APRÈS LA SÉANCE DE VACCINATION



Parlez à votre enfant de son expérience. Félicitez-le.

### SURVEILLEZ LES RÉACTIONS



En cas de réaction mineure (comme une fièvre ou de la douleur), donnez de l'acétaminophène ou de l'ibuprofène selon les directives du médecin.

En cas de réaction grave ou si votre enfant ne se sent pas bien, consultez votre médecin. Demandez-lui de signaler la réaction au **RCDHU au 613-732-3629 ext.509**

**Ce dépliant a été adapté du Bureau de santé publique de Toronto.**

## PRÉVENIR LA MÉNINGITE

Bien que la méningococcie soit très rare, elle peut rapidement mettre la vie en danger. Elle est la cause principale de la méningite bactérienne chez les adolescents et les jeunes adultes. La bactérie peut causer une infection de la paroi du cerveau et provoquer un accident vasculaire cérébral, une perte auditive, des convulsions ou une infection du sang. Le vaccin peut être exigé pour voyager ou s'inscrire à un programme d'études postsecondaires.

### Avantages du vaccin

Ce vaccin offre une protection contre quatre types de bactéries qui causent la méningococcie : A, C, Y et W-135. Le vaccin a un taux d'efficacité de 80 à 85 % chez les adolescents.

Indiquez les dates d'administration du vaccin à votre enfant sur le formulaire de consentement; **RCDHU** examinera son dossier pour déterminer s'il est déjà protégé.

### Appellations commerciales du vaccin offert par RCDHU

Menactra® ou Menveo™ ou Nimenrix

### Effets secondaires et risques du vaccin

Le vaccin est sécuritaire, efficace et bien toléré. Les réactions sont habituellement légères. Les effets secondaires courants comprennent, entre autres, une douleur et une rougeur au point d'injection, un mal de tête, de la fatigue ou un malaise général pendant une courte période après avoir reçu le vaccin. Il n'y a pas d'effets secondaires à long terme associés à ce vaccin.

Dans de rares cas, des réactions allergiques graves, comme de la difficulté à respirer, une éruption cutanée ou une enflure de la gorge et du visage, peuvent survenir. Ces réactions peuvent être traitées et sont habituellement temporaires. Les infirmières de la santé publique observent les élèves pendant 15 minutes après l'administration du vaccin au cas où ils auraient une réaction au vaccin.

### Qui ne devrait pas recevoir le vaccin?

Les personnes qui ont une allergie à un des composants du vaccin ou qui ont déjà eu une réaction grave à un vaccin antérieur (contenant de l'anatoxine diphtérique ou tétanique) ne devraient pas recevoir le vaccin.

Par mesure de précaution, **RCDHU** remettra à plus tard l'administration du vaccin si votre enfant a de la fièvre.

## PRÉVENIR LE CANCER

Il y a différents types de virus du papillome humain (VPH). De nombreuses personnes ne savent pas qu'elles sont infectées et ne présentent jamais de symptômes. Une infection par le virus du papillome humain peut causer divers cancers comme ceux de la bouche, de la tête et du cou, du col de l'utérus et des organes génitaux.

### Avantages du vaccin

Le vaccin Gardasil®-9 affiche un taux d'efficacité de plus de 95 % et protège contre neuf souches du virus du papillome humain. Le vaccin prévient l'infection par sept types de virus qui peuvent entraîner la formation de cellules précancéreuses et le cancer, et par deux types de virus qui causent des verrues.

Les élèves de moins de 15 ans reçoivent deux doses du vaccin administrées à six mois d'intervalle. Les élèves dont le système immunitaire est affaibli ainsi que les élèves de 15 ans ou plus reçoivent une troisième dose.

### Appellations commerciales du vaccin offert par RCDHU

Gardasil®-9.

### Effets secondaires et risques du vaccin

Le vaccin est sécuritaire, efficace et bien toléré. Les réactions sont habituellement légères. Les effets secondaires courants comprennent, entre autres, une douleur et une rougeur au point d'injection, un mal de tête, de la fièvre, des étourdissements, des nausées, ou mal de gorge après avoir reçu le vaccin. Il n'y a pas d'effets secondaires à long terme ou de problèmes de santé chroniques associés à ce vaccin.

Dans de rares cas, des réactions allergiques graves, comme de la difficulté à respirer, une éruption cutanée ou une enflure de la gorge ou du visage, peuvent survenir. Ces réactions peuvent être traitées et sont habituellement temporaires. Les infirmières de la santé publique observent les élèves pendant 15 minutes après l'administration du vaccin au cas où ils auraient une réaction au vaccin.

### Qui ne devrait pas recevoir le vaccin?

Les personnes qui ont une allergie à un des composants du vaccin, dont la levure ou l'alun, ne devraient pas recevoir le vaccin.

Par mesure de précaution, **RCDHU** remettra à plus tard l'administration du vaccin si votre enfant a de la fièvre.

## PRÉVENIR LE CANCER DU FOIE

Le virus de l'hépatite B se propage par le contact de liquides organiques infectés, qu'on peut trouver entre autres sur des instruments mal nettoyés dans des salons de beauté et des salons de tatouage, ainsi que dans des milieux médicaux et dentaires. De nombreuses personnes infectées peuvent ne pas présenter de symptômes, mais tout de même transmettre l'infection aux autres. L'hépatite B peut causer des dommages permanents au foie, la cirrhose ou le cancer du foie. On recommande le vaccin contre l'hépatite B aux voyageurs et aux personnes qui travaillent dans certains domaines.

### Avantages du vaccin

Le vaccin prévient l'infection par le virus de l'hépatite B dans plus de 95 % des cas.

Les élèves de 11 à 15 ans reçoivent deux doses du vaccin administrées à six mois d'intervalle. Les élèves dont le système immunitaire est affaibli ainsi que les élèves de 16 ans ou plus reçoivent une troisième dose.

Si votre enfant a déjà reçu la série complète du vaccin contre l'hépatite B, même s'il était encore bébé, il n'a pas à se faire vacciner de nouveau. Indiquez les dates des vaccinations sur le formulaire de consentement; **RCDHU** déterminera si votre enfant est protégé.

### Appellations commerciales du vaccin offert par RCDHU

Recombivax HB® au Engerix®-B.

### Autres vaccins qui protègent contre l'hépatite B

Twinrix®, Twinrix®Jr., INFANRIX hexa®

### Effets secondaires et risques du vaccin

Le vaccin est sécuritaire, efficace et bien toléré. Les réactions sont habituellement légères. Les effets secondaires courants comprennent, entre autres, une douleur et une rougeur au point d'injection, un mal de tête, de la fièvre, des étourdissements, des nausées ou une faiblesse peu de temps après avoir reçu le vaccin. Il n'y a pas d'effets secondaires à long terme associés à ce vaccin.

Dans de rares cas, des réactions allergiques graves, comme de la difficulté à respirer, une éruption cutanée ou une enflure de la gorge et du visage, peuvent survenir. Ces réactions peuvent être traitées et sont habituellement temporaires. Les infirmières de la santé publique observent les élèves pendant 15 minutes après l'administration du vaccin au cas où il aurait une réaction au vaccin.

### Qui ne devrait pas recevoir le vaccin?

Les personnes qui ont une allergie à un des composants du vaccin, dont la levure et l'alun (ou le latex dans le cas du Recombivax HB®), ne devraient pas recevoir le vaccin. Par mesure de précaution, **RCDHU** remettra à plus tard l'administration du vaccin si votre enfant a de la fièvre.